BL SALTO

LITERATURA, TEATROS, CRÓNICAS SOCIALES, NOTICI

THENE EDITOR RESPONSABLE.

APARECE LOS DOMINGOS

OFTGINA, DAIMAN

# HEL SARTED

#### SIN PROGRAMA

Á feque nos parece cosa facilisima el redactar un programa, pero ¿que conseguiríamos con el? Nada.

En ciecto: un programa, periodistico no viene a serotra cosa que una ganzáa con la que se aliren, con más ó menos tacto, las innuncras puertas, que dan adito al mundo de la publicidad, para sorprender, casi siempre, la buena fe y la credulidad del

En su mayoría les programas de este género no viene a resultar en fin de fiestas; otra cosa que enganifas; ya que es simplemente arriesgado a areverse a prometer lo que may raramente puede hegarse

se à prometer lo que may transmente puede negats à cumplir, por muy mucha buena fe que se tengra otras tantas irraprochables infenciones.

Nosotros al prescindir de tal medio apartandonos de una costumbreque por usada se ha, poca menos que convertido en ley, no lo hacemos con la infención de ataviarnos à innovadores— que sena tal pretensión rehidacen la modestía que nos estierza practicar,—sino, más bien para evitarnos el peligra de vernos más adelante, quizal, imposibilitados a cumplir lo que con harta facilidad podrias ohogro-

Desde que el recurso de "prometer hasta obtener" nunca sería de positivos y útiles resultados, y podría en cambio convertirse en pernicioso y malo, le desechamos, reservando para nosotros el programa que ha de ser la pauta que nos hemos trazado y que procuraremos seguir ficimente en cuanto nos lo concedan nuestras exiguas fuerzas.

Siquiera asi—acontezca lo que el destino nos depare—el público ignorará las decepciones que podamos sufrir al paso que será de su mano que nos vendrán las satisfacciones que ambicionamos. Los verdaderos dolores son pudorosos y nesotros nos preparamos á sufrirlos con resignación reservándonos el privilegio de lamentarlos á solas, por la coquetería

de pretender ser antes envidiados que compadecidos. Nuestros propósitos respecto a El Salto, que lanzamos hoy al máremagnom de la publicidad tan pobre y desprovisto de medios de defensa en la temible y peligrosa travesía del periodismo á que le destinamos, podrán ser muy nobles, muy leales,—lo son en efecto;—pero, ¿que alcanzariamos?

¿Con empavesar nuestro pequeno esquife con la prolijidad y esmero del marino que espalma con mano cariñosa los costados de su embarcación y la viste de banderolas y colores, obtendríanos acaso la segaridad de que llegaría con su cargamento de ideas al ansiado puerto de la pública aceptación en vez de estrellarse en la costa bravía y erizada delos escellos de la indiferencia y la duda? No, seria lo mismo o peor.

EL SALTO cumplirá su destino sea este bueno ó malo.

El pobre cargamente que trac en su estiva debe juzgarlo el delicado y exijente consumidor que se llama público y vano seria y sospechososi le encarecièramos nosotros, como hacen los sacanuclas de plazas, consus panaceas y clixires.

LA DIRECCIÓN.

#### CUMPLIR SU DEBER

El último que llega ha de ser el primero en saludar, como debe hacerlo siempre el inferior para con el superior. El Salto que último llega, cual voluntario reciuta á alistarse en el esforzado ejército que libra sus batallas con la pluma; pide ú los superiores (que todos lo son para él) y veteranos companeros de armas un lugareiro en sus filas, el más modesto, el más intimo, el último de todos.

Y para pemostrar sa vocación para la carrera; aunque siu gracia, pero con mucha sinceridad, y un poquito de entusiasmo, lleva la mano á la visera para saludarios respetuosa é indistintamente á todos



LA CIUDAD DEL SALTO

(VISTA TOMADA DEL PUZDEO-NUN )

Esta ciudad fué fundada el año 1817 por los portugueses. Su nombre proviene de la existencia en el río Uruguay, á pocas leguas de distancia de esta ciudad, de un salto de agua cuya descripción la hace el docter D. Daniel Granada en la forma signiente:

"El Salto Grande est ma restinga sicuada à unas cuatro leguas más arriba que el Salto Chico, en 310 1º de latitud austral. Para que sé halle enteramente cubierta, tiene que estar bastante crecido el río, lo que sucede raras veces; razón por la cuel queda allí interrumpida la navegación la mayor parte del año, como en término menor sucede en el Salto Chico.

"La referencia que hace del Saito Grande el general don José Maria Reyes en la Descripción geográfica del territorio oriental, y que reproduce don Ramón Lista en su opúsculo sobre el Territorio de Misiones, nos movió á visitarlo y reconcerlo con detención, lo que verificamos en tres casiones. En la primera estando mediamamente crecido el río. Se forman entonces, hasta el medio de la restinga y junto á la costa oriental, varias masas de agua que, más propiamente que cascadas, podríamos llamar torrentes. En la segunda ocasión, estando el río un poco bajo, en que desaparecen los torrentes de la costa oriental, se ensanchan los interio.

res y forman cascadas de muy corta elevación. La tercera vez que lo visitamos faé en una bajante extraordina ria, ocurrida en los últimos meses del ano 1887 y primeros del subsiguiente. como no se habia visto otra semejante en mucho tiempo; estado el mis á propósito para observar las caidas en toda su plenitud. Las cascadas que emonces se forman del lado de la costa entrerriana son tres. de unoá dos metros de alto por doce o quince, la mayor,

de anchara, término medio; pero de todos ellas, niaguna impone tanto como un torrente que, estando medianamente erceido el rio, se precipita en la costa oriental. Lo que tiene de ragnifico el Salto Grande para el que, en carra acompanado del baqueago, so pena de movirse en sena aguase, y trependo por sas negros penaseos a frego de romperse la crisma, lo recorre de un extremo à orro del rio, que serán unas diez endros orientales, es la variedad de cadoa, torrentes, pozos, remolinos, barrancos, islas y montes enmaranados que, desde la restinga superior hasta cierta distancia aguas abajo, van impresionando el ánimo del espectador, de tal manera que, si al llegar á su término le preguntasen á uno qué es lo que está presenciando, contestaría sin vacilar: el Baquerón del Inferno, den ominación que lleva el más diforme y peligros i de sus canales.

me y peligros i de sus canales.

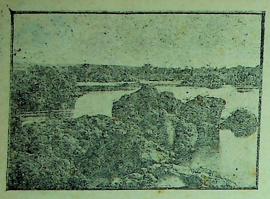
"El río Uragary continen un salt» formidable,
llamado también Grande, que acas i confundirán
algunos con el descrito; pero es en las Misiones,
cerca de Pepiri, es los 27 - 10 de latitud."

Es evidente la propiedad del nombre que se da à esta ciudad, así como à la capital le fué otorgado por la famosa exclamación del mariao portugués: monte vi est, de donde nues la simputica palabra Montevidas. La ciudad del 8 des desde su



(CASCADAS DEL SALTO GRANDE)

I 168



BOQUERÓN DEL INFIERNO (SALTO GRANDE)

fundación hasta la presente época sigue su curso de desenvolvimient , con mayor rapidez que la natural en un pueblo que, hasta hace muy pocos años carecia de una rápida comunicación con los gran-des centros comerciales del Rio de la Plata, luchándose mil veces con la interminable serie de trastornos que ofrecia el río Uraguay con su dificultosa navegación en los frecuentos períodos de bajante. Más tarle se extendió hasta la ciudad la via del ferrocarril Midland que ofrece, relativamente á lo pasado, instantáneos viajes entre el Salto y Montevideo.

Nuestra ciudad es justamente considerada por su importancia, como la segunda del país y touristas que la han visitado le dieron título de coqueta del Uruguay. La industria tiene aqui su principal rama en la agricultura y la ganaderia. Bastará citar el nombre de establecimientos como los de Harriague, Avellanal, Cañizas y cien más para dur una idea de lo avanzado que el Salto se encuentra en lo que concierne á la industria viticola. Y los colosos saladeros de la Caballada y la Conserva que representan fuer-tes capitales, producto de una asidua labor de muchos anos.

El comercio local de la ciudad no puede calificarse de as imbroso. Solamente es activo. El Salti con cuenta faertes casas de comercio, entre las que merecen citarze las de Solari Hños., Amorim y Mô, Orcasitas y Ca., Avellanal y Ca., Gui-

maraens y Etcheverry, etc. etc. Centros recreativos del Salto: Casino Comercial Uragnayo, Siamo Diversi, Vascos Industriales, Ex-Unione Lactitia y Casino Familiar, donde con frequencia tienen lugar animadas fiestas. Lo mismo que el Ateneo del Salto, templo de la fiustración, el Teatro Larranaga, soberbio edifi-cio situado en la avenida Valentín. En este Teatro se ha aplaudido á eminencias del arte como Oxilia, Arambaro, Luisa Tetrazzini, la Tescher Emeterio Lizarralde, Dalmiro Costa, etc. Fué inaugarado su edificio el año 1882. Interior y exteriormente está iluminado á luz eléctrica. Hipódromo Salteno, situado á una legua próximamente de esta ciudad; es un edificio construído

hace poco tiempo. Entre edificies notables pueden también citar-s: la Iglesia de N. S. del Carmen, Instituto Po-intécnico, Aduana. Jefatura, Correo, Juzgado L. Intécnico, Aduana, Jefatura, Correo, Juzgado L.
Departamental, casas de familia de Narbondo,
Díaz, Amaro, Córdoba, Casa de Aislamiento, Hoopital Junta E. Administrativa, Chartel del 1, 2
de Cazadores, Instituto Politécnico, Astilleros, Hotel Concordia, Hotel dellos Amigos, Sociedad Francosa de Socorros Mutuos, Sociedad "Benevolenza,"
Usina de luz eléctrica, Estación del F. C. Norcoste, los dos mercados, Cementerio, etc.
El número de escuelas existentes en la ciudad
extá en relación à la cantidad de sus habitantes.

está en relación a la cantidad de sus habitantes esta en relación à la cantidad de sus habitantes (18,000 próximamente). Hay buen número de escue las patrocinadas por el Gobierno y además el Instituto Politécnica, Escuela Hiram, Liceo Salteno, Instituto José Patro Varela, Liceo Uruguayo, Colegia del Sagrado Corazón, idde la Sagrada Familia, iddel Carmen, id 18 de Julio y otros.

Baeno es hacer presente que los senores que for-man la actual Junta E. Administrativa-se han . precentado mucho durante estos últimos quos, por el embelle imiento de la ciudad haciendo grandes obras en la via pública, especialmente. Las calles

de esta ciudad hoy presentan una vista igual á las de Montevi deo, son bien adoquinadas y se mantienen en un estado de limpieza que nada deseable dejan. Haciendo constar públicamente estes méritos que sombrean a los señores ediles creemos cum-plir con un deber y á la vez lo constituimos en un eco de la vox populi salteña.

Después de este breve paréntesis volvemos á la descripción de la ciudad, que, dicho sea de paso es un detalle que nos impone á hacerio el amor que protesamos al pueblo donde hemos nacido v también nos obliga, con gusto, el título de nuestro sema-

La población tiene un flamante centro de recreo en los dias domingos: el Recreo 18 de Julio, que se debe á los gran-

des esfuerzos de los senores Testa y Piccione; vecinos radicados desde hace tiempo en el Salto. Lo que Palermo espara Buenos Aire y el Prado para Montevideo, el recreo 18 de Julio es para el Salto Nuestro mundo social ha encontra do alli un lugar aparente para divertirse los do mingos.

El Pasco está situado á 18 cuadras de distancia de la Plaza 33. Tiene hermosos jardines botánicos y uno zoológico en perspectiva. Sus propietarios instalarán allí aguas corrientes y alumbrado eléc-trico, según·los propósitos manifestados por esos

Y ahora que el lector ha paseado con su mente por casi todo el Salto; tomemos un ripper, de los que circulan de dia y de noche por las calles de la ciudad y trasladémosnos del Paseo 18 de Julio á la Plaza del mismo nombre. Allí encontrará poca cosa: árboles, bancos. veredas . . . . . naturales, etc. Si al lector no le agrada esa plaza, vamos á la de los Treinta y Tres. Es más bella. En su centro se destaca una fuente construida con piedras abrillantadas; gran cantidad de bancos muchos de los cuales han sido regalados por el señor Nicanor Amaro. Las calles principales de la ciudad son Uruguay,

Daiman y Arapey. La primera se distingue de las

otras por ser la más comercial. Y punto final.

FRANZ.

# EL MÉDICO

(DIVAGACIÓN)

Antes que ciencia le exijo conciencia y corazón La ciencia del médico no es eficaz y no llena cumplidamente su misión, si no la acompaña ese hermo so don que se llama humanidad, sin el cual su alta misión se empequeñece.

Para ser humano, en el sentido más lato de la palabra, se necesita corazón, porque el corazón es el motor que nos empuja hacialos sentimientos generosos, por más que algún poeta descreido le haya arrojado el epiteto despreciativo de músculo. No, el corazón no es músculo sinó cuando ha dejado de

La conciencia por su parte- y hablo de la conciencia moral-esa facultad innata cuya misión es juzgar y dirijir el alma, establece en intima dualidad con el corazón, el equilibrio del que resulta la moral, el bien y la virtud. La inteligencia pue-de equivocarse: el sentimiento puede estraviarse; pero la conciencia nunca se equivoca; y muchas veces cuando el juicio falible de los hombres ha hundido con su sanción á un inocente, éste, no puede eludir la pena material que puedan haberle impuesto, pero su ser moral escapa á esa sanción y goza de una tranquilidad absoluta.

Samper—dice hablando de la conciencia: "Que si Dios se digna morar en supredilecta criatura, no se le busque en la razón que duda, sinó en la con-ciencia que cree."— Y yo creo como Samper que Dios debe residir en la conciencia. Por eso quiero al médico con conciencia y corazón, porque es de donde han de resultar todos los actos que enaltecen al hombre; de ahí, la humanidad, el desprendimiento yesa noble y hermosa simpatia por el desgraciado, por el enfermo del alma y por el del cuerpo; el primero necesita el remedio de la palabra que consuela y que cura; y el segundo, que también ha me

nester de esa palabra, que es resignación, es fe y es esperanza, no curaria con la poción material sinó acompañada de esa otra moral que tanto retempla el espíritu deprimido. Sin corazón se podrá ser cualquier cosa en la existencia, menos médico; pues así como sin él es imposible llenar la misión altí, sima de caridad, sentimiento hermoso por excelen-cia, es también imposible cumplir la del médico que no es otra cosa que esencia de ese mismo sentimiento. Digalo sinó su existencia de labor y de contrariedades, en toda la cual no habrá podido nun-ca exclamar: esta hora es mía! Díganlo esos sentimientos de compasión, esas luchas titánicas soste nidas en el silencio de su gabinete y al pie del lecho del enfermo, cuando la ciencia no es capaz de vencer un mal que él está empeñado en estirpar, no por la gloria que pueda reportarle su triunfo, no por el provecho material que desprecia, sinó por la satisfacción inmensa, á nada comparable, de arrancar de las garras de la muerte á un semejante con el que talvez ni una palabra había cambiado en su vida! Su carrera es una lucha continua.

Es héroe, y pocos se dan cuenta de ello; es már-tir y nadie mide su sacrificio. En medio de la luz que lo circunda, en medio del prestigio que le pro-porciona su ciencia y su corazón, está la obscuridad que rodea sus mejores actos. Cuando mucho, se dice que ha cumplido con su deber. Pero, el deber en

el médico es algo muy grande. El soldado que se hace matar en una refriega, no ha hecho otra cosa que cumplir con su deber, y, sin embargo, ese soldado se inmortaliza por el solo hecho de haber sabido morir. El médico va cien veces á la trinchera donde el enemigo esgrime armas más mortiferas y cuyas heridas son más dolorosas; arranca muchas veces el estandarte, vuelve victorioso unas, cae vencido otras; pero vencido ó victorioso, qué pocos son los que alcanzan la justicia de que se valoren sus actos

Pasan por la vida recogiendo dolores y sembrando consuelos, armados de la fe y de la concien cia; virtud una, que ha de servirles para no des-mayar en su camino, escudo moral, la otra, contra el cual han de amilanarse todas las maldades y to

das las injusticias.

Apóstol del bien sigue impertérrito su camino cadónde va? El muchas veces no lo sabe. Si se lo preguntáis os responderá: "A la gloria" talvez, pero seguramente, hacia la tumba. El fin no lo inquieta; su deber es combatir el dolor, y va tras él por los senderos de la vida, armado de la ciencia, curando y consolando, hasta que llega al término y tócale recibir de otros el lenitivo que prodigara tantas veces, pero que en él no hace nacer la esperanza, porque su ciencia le da la visión clara de su mal.

Hay algo de muy cruel en todo eso, porque no es esa solo la pena á que está expuesto.—Está también el dolor de la impotencia cuando se duda de todo, cuando hasta de esa misma ciencia se duda; porque dentro de lo humano no hay nada infalible, todo falla-lo que hoy es un éxito, maun desastre.-Repercuten en su corazón los dolores de todo el mundo, porque todo el que sufre corre á él; él debe pensar por todos, vivir para todos y sufrir por todos. Cuando, después de muchos estudios, recibe su

título de profesor, cree alcanzada la felicidad y concluído el estudio.

Se presenta en el mundo y vé que se ha equivocado: es una escuela más vasta, hay más obstáculos, las horas de descanso no existen y lo que es peor la felicidad ha huído, como ave uraña, á me-

dida que ha creído acercarse á ella.

De todas las profesiones es la que requiere más dedicación la suya, con el gravisimo inconveniente de que le es muy dificil levantar un juicio equivocado si lo ha hecho objeto de él. El abogado, pierde un juicio confiado á su dirección, y si la calum-nia lo hiere, puede recurrir al expediente, probar que ha apelado á todos los recursos legales, y tal vez que ha ido más allá: que ha interpretado torcidamente la letra de la ley en provecho de su cliente; que en su alegato ha hecho prodigios, que ha consultado y citado todos los autores antiguos y mo-dernos, y porfin, que ha puesto al servicio de esa causa todas sus energías y toda su ciencia. Al médico no le pasa lo propio: se le calumnia

la sombra queda siempre flotante sobre su cabeza. Una autopsia puede justificarlo, pero se beza. Una autopsia puede justificarlo, pero se hace tan dificil cuando en ella no está interesada la sociedad, que, fuera de la clínica, es una de las cosas á las que les viene muy bien la palabra imposible.—Es imposible; pues; y, sin embargo,

## CONDICIONES DE LA SUBSCRIPCIÓN

qué pocas personas he conocido yo que se hayan

que pocas personas he conocido yo que se hayan muerto, porque debiau morirse!

Todo el que se muere es porque el médico no ha sabido curarlo; esta es la regla general. No importa que alromperse un vaso, al estallar una arteria, al extravasarse alguna gota de sangre en el cerebro, se haya cumplido la ley fatal que vuelve al polvo lo que del polvo fué formado.

El médico ha debido impedir que se rompa el vaso, que estalle la arteria, que se extravase la

vaso, que estalle la arteria, que se extravase la gota de sangre.—Y la sombra cae sobre su ca-beza. ¿Qué importa que proteste, qué importa que asegure que él no está llamado á reformar las asegure que el no esta llamado à reformar las le-yes de la naturaleza, que la muerte es una ley fa-tal y que, aunque la ciencia casi obra milagros, no puede sin embargo impedir que se extravase aquella gota, que se rompa aquel vaso y que es-talle aquella arteria? La excepción se que se le ha-ga justicia. Pero, la excepción viene de tarde en targa justicia. Pero, la excepción viene de tardeen tar-de, y he aquí una delas razones porque yo quie-ro al médico con conciencia.—Yo he dicho que ella es la que nos da la visión clara de nuestros actos, nos levantamos sobre los juicios equivocados y gozamos de esa serena calma que es el lote más sereno de los justos. Pues bien; si como fuerza impulsora al bien le es absolutamente necesaria, no lo es menos como esencia de justicia; y esa voz que se levanta dentro de él y le da exacta medida de sus actos, es una sabia compensación que lo indemniza con creces de ese juicio injusto de que puede ser objeto. Sin ella tal vez muchos se quedaran en el camino; siu ella, cuántos dejarían de subir la montaña, heridos por la injusticia y la ingratitud de sus mejores sentimientos!

Con conciencia y corazón tenemos el derecho de pasar por el mundo con la frente serena, porque estamos seguros de saber cumplir con nuestros más

grandes y penosos deberes.

Sin conciencia y sin conazón adónde vamos? El miembro más inútil de la sociedad no puede formar parte de ella; se dice de él: ¡Es un ser sin con-

ciencia, no tiene corazón!

Yo bica sé que el corazón es una carga cuando es él tan sensible como es necesario que sea; yo bien el tan sensible como es necesario que sea, yo bien sé que es el enemigo de la razón, porque la razón es la luz de la inteligencia, y la inteligencia es una facultad fria, mientras que el corazón, tal co-moyo lo considero, y no anatómica ó fisiológicamente apreciado, como lo conocen todos,-es una mente apreciant, como lo conocer totos,—es una lira en cuyas cuerdas vibran los sentimientos más grandes; la razón es el cálculo, el corarón es el sentimiento. Por él torcemos muchas veces el rumbo acallando la voz de la razón que nos senala el norte; por él hacemos tantas cosas hasta que nos hundimos siguiendo la expontaneidad de sus impulsos. Pero aun así, considerado como pesada carga, aun así considerado, como motor sin freno, el corazón es un tesoro inapreciable sin el cual, la vida es una palabra sin sentido, la humanidad una agrupación sin tendencias al bien, y el mundo un inmenso naufragio en el cual no queda flotante ni la familia, ese eslabón eterno que nos une al bien, que nos impulsa al mejoramiento y que es una condición imprescindible en la organización de la sociedad. El corazón es una carga para el médico, pero lo es también para todos; sin él tal vez la vida le pareciera menos triste, y con menos dolores; pero es necesario que lo lleve, así como la conciencia porqué son las fuerzas de cohe-sión que han de ligarlo á la humanidad. Que tenga, pues, el médico corazón y que tenga

conciencia, si ha dellenar su misión; y que al lle-gar el término, cuando el alma vuela y la mate-ria se transforma, deje al menos, sobre la arena de la vida, constancia eterna, de que supo ser justo

y de que supo sentir.

Teresa MILANS.

Al entregarnos esta hermosa producción, su At entregarios esta nermosa production inteligente autora lo hizo mediante nuestro compromiso de que en su nombre pidiéramos disculpa álos lectores por que ella lo llama "atrevimiento." A mucho más nos hubiéramos comprometido en cumbio de acomprometido en cumbio de servicio de la liberta de la l bio de esa composición que conceptuamos bellisima y que no nos anima á pedir esa disculpa que sugirió una modestia, virtud como otras de la señorita Milans.—N. de la R.

#### PARA TU ÁLBUM

Sopra gli occhi

Sotto due neri sottilissimi archi Quando ti pose amor luci si belle Io giurerei che per gli aerei varchi In quel di si perdettero due stelle. Da voi begli occhi a riguardar si parchi
Piovon dolci sul cuore auree hammelle.
Voi plachereste gli Aquilon, che carchi
Vanno d' orridi nembi e di procelle.
Occhi più bei d' Alcina infronte Astolfo
Non vide, e vestra luminosa lampa Domar puó l' ombre dello stigio golfo. E fra la luce, che sull' alme arrampa Su voi sta scritto, ardenti occhi di zolfo Vi fe natura, e poi ruppe la stampa.

A la edad de 24 años en Roma en casa de la familia Petracchi, Vincenzo Monti el célebre autor de Aristodemo, La Musogonia, la Bassville y la versión al italiano de la Iliade de Omero componia es te soneto cuyo tema y terminaciones de versos le

habían sido indicadas por los circunstantes.

Lo disparatado de los consonantes y terminaciones pueden dar una idea del preclaro talento y la robustisima memoria adornada de todas las galanda de la la consonante y la robustisima memoria adornada de todas las galanda de la consonante de la conso las de la literatura clásica que han hecho notable al poeta de Fusignano.

## JAPONERÍAS

Para El Salto

Lanzó el toque de oraciones la campana parroquial. El crepúsculo se mece blandamente, y aparece la mirada de un fanal.

Transparente se destaca la pupila del reloj; y del cielo en la pureza como emblema de belleza, rara luna, blanco sol.

Busca el día que se ha ido: entre sombras se escondió. Rara luna, tinta en yodo Busca el día. Saliò todo por el ojo del reloj.

TT

Es de noche. Vese el velo de una sombra que pasó. Y en la noche, allá en el cielo, blanca luna tiende el vuelo, pues la aurora despertó.

Es la aurora de la noche el crepúsculo á mi ver: una estrella abre su broche y de luz hace derroche un azul amanecer.

JOES.

## RUÍDOS

Me gusta el suaveruido de las olas que apenas llegan á besar la playa; el del velero esquife, que tranquilo sobre la mar resbala;

el confuso rumor de las ciudades; el eco de una voz en lontananza; el suspiro de un alma dolorida; el batir de unas alas;

el misterioso canto de los monjes; el ruido.....del silencio en la montaña; la triste barcarola y el quejido del ave abandonada;

el paso de la brisa entre el follaje; el lejano vibrar de una campana; el de tu pié, cuando á mi cita acudes, y el roce de tu falda.

Esos dulces sonidos vagorosos de inetable placer llenan mi alma: pero......ninguno tanto como el ruido de un beso tuyo, ingrata.

RICARDO SEPÚLVEDA.

#### POR MALO!

POR MALO!

El nene no sale hoy. Lo habían vestido paquetemente, pintándole los colores de moda sobre su cuerpito elegante, cuando tan luego á la hora del paseo, la madre ha soltado el úkase, terrible. El nene queda en casa por travieso! — Ya él no tendrá el regalo del caballo de madera que le habían prometido, y con el que le alegraron el alma durante media hora! Ni á la puerta va á salir! Es un malo! ¡Pegarle á la hermanita porque quiso ponerle derecha la boinita blanca, que él á fuerza de acomodos se la había dejado torcida sobre su cabecita rubia, recién peinada y oliente á aceite fino, á ese aceite fino que las madres guardan en el fondo de un armario, para que no perfume sino sobre los rulos de sus hijos! Pegarle á ella, que es la finura andando! Y que lo quiere comer á besos! Y que le llama el nião!—¿Donde se ha visto? No señor, no sale, no puede ser! Que lo acuesten y que le saquen el trajecito nuevo de La Especial...

A cumplir lar órdenes. Está decididamente decretado que hoy no hay paseo ni nada. Lo que sa affición suva, que se ha deshecho en lagrini.

A cumplir lar órdenes. Está decididamente deceretado que hoy no hay paseo ni nada. Lo que es la afficción suya, que se ha deshecho en lagrimitas bajando en perlas finas por sus mejillas dealabastro empolvado, no va á quebrar la decisión maternal. Si estuviera el padre, quizás, porque el padre, si, tiene la virtud de castigarle con los ojos, y darle al último un beso fuerte. Pero para la madre es un picaro, que le pegó á la hermanita! No hay más, se queda y se queda. Y cuando madre é hija bajan la escalera, por donde se va al mundo ruidoso y dorado de la calle donde pasan los trenes soplando el tú-lú-tútú-ui, por su cabecita entristecida, en cuya carita hay toda-

su cabecita entristecida, en cuya carita hay todavía un raudal caliente que baja silencioso, quizás pase á galope tendido el caballito de madera que le habían prometido.

LUIS MAESO.

(De "La Cruzada").

## ECOS TEATRALES

Como no se trata de perturbar ó restablecer el equilibrio europeoni mucho menos de hacer bajar ó subir la renta, y como, por otra parte, siempre es de actualidad el tema del arte, por muy fiambre que llegue á manos de nuestros lectores la pobre cosecha de nuestras impresiones respecto à las dos últimas funciones, allá va nuestra pobre opinión dictada por la mayor buena fe y en homenaje á la más estricta imparcialidad.

En "Fausto" ópera en que debutó el tenor señor Caldi hemos tenido ocasión de constatar un fenó meno muchas veces reproducido en artistas notables, queremos decir el temor al público, temor que se apoderó del señor Caldi de tal manera que no le dejaba cantar y le tenía *impacciato* como un cole-gial en presencia del austero examinador. Diremos más aún: hace años oimos un tenor que dominaba al público en la interpretación de "Aída" de la que hacia una creación (si pasa la hipérbole) y que llegando á la frase: «Io son disonorato» del acto ter-cero, penúltima escena, temblaba como un azogado recordando un desliz que había sufrido en los prime ros años de su carrera.

¿Qué extraño entonces que el señor Caldi poseído

¿Qué extraño entonces que el señor Caldi poseído de ese temor invencible no haya podido cantar? En "Aida» por ejemplo, un poco más repuesto ya, se defendió vigorosamente,—lo que no es poco;—y tenemos la certeza de que más familiarizado con nuestro público, el más benévolo que darse pueda, desplegará sus medios con más seguridad, y fames ser llegará de propieta de la constanta la constanta la constanta la constanta de la constanta dad y franqueza y llegará á conquistarse la sim-patías de los frecuentadores de Larrañaga, que muy poco exijentes son, por cierto y lo probaron en la semi-ovación que le prodigaron al final del acto tercero en "Aida".

tercero en "Aida».

Animo, señor Caldi y procure vencer esa frialdad con que dice: "Mortal giammai ne Dio arse d'amor al par del mio possente" que las mismas palabras de protesta á las dudas de Aida le indican cómo debe decirlas.

La señorita Monteano bastante bien en aFausto" y aAida", óperas que conoce y que interpretaria mejor si pudiera suprimir las faertes inflecciones de voz que emite en las transiciones de las notas ligadas en los pasajes de los agudos á los registros centrales, Las notas bajas son, á veces un poco guturales, quizá, por derroche de voz. Nos gustaria oirlecantar "Pietá ti prenda del mio do lore" (dúo Aída y Amneris, acto 20.) con el mismo charme con que dice el "Fuggian gli ardori inos-

piti" (dúo Aída, Radamés, acto 30.)donde hace sen-tir en el canto la pasión y el sentimiento.

La Sta. Tancione que en Fausto poco campo tuvo para lucirse en el rol de Siebel, por ser poco importante, ypor la tijera que ha desmembrado la ôpera de Gounod'se desquitó plenamente en «Aida, a cuyo regular éxito contribuyó con su discreción y su voz muy agradable. Del señor Poggi (baritono) basta decir que es

el enfant gaté de nuestro público. Es un artista que

En el final del dúo Aída y Amonasro, acto 30, ha estado verdaderamente muy bien posesionado del momento dramático y ha cantado el "pensa che un popolo, con lágrimas en la voz. El bajo señor Faff es un artista bastante bueno.

y lo seria mucho más si no faera actualmente coemprezario de la compania y no persiguiese con tanto ahinco los efectos y se afanara tanto por los aplausos. Es noble ambición la suya, por cierto, pe-

& veces es contraproducente.

He dicho que no es bueno sea empresario por la razón de que muchas veces para cuidarlo y atender io todo se descuida á si propio. lo que redunda en su perjuicio como artista. El, que tiene buen gusto pa-ra vestirse debe prohibir la entrada á su camarin hasta no estar pronto para ir en escena, para evitar las distracciones que sufre cualquiera cuando à la vez que atender à las visitas, està uno ocupándose en hacerse una cara.

La estética es un complemento muy poderoso para completar la ilusión, y la traccatura, el traje y gesto deben absolutamente armonizar con el tipo que el autor confia à la discreción, arte y buen

gusto del intérprete.

Por eso le aconsejamos emplear el mayor cuidado, à fin de que no se presente otra vez con la fren te demasiado blanca para un Mefistófeles, que la imaginación se lo forja negro del humo que obscurece los antros pavorosos del reino del Plutón, más bien que blanqui-rubio como uno de esos bebes al-midonados é impregnados de esencias que decoran los salones.

Lo que debe evitar también es de dar pasos más largos que las piernas, pues pierde la elegancia de los movimientos fáciles y suaves como por ejemplo os movimientos facines y staves como por ejemplo en "Ernani, cuando ofrece su cabeza al Rey por la del huésped Ernani en que queda perni-abierto como un compás. En "Fausto, mismo que canta con amor y conoce muy bien, es un poco exagerado en la escena en que distrae à Marta y la lleva pasean-do del brazo. Respecto al gesto aténgase à las mà-ximas que Shakespeare, por medio de Hamlet indica á los cómicos.

En la 2a. escena del acto 2o. del Fausto cuide más de demostrar la impresión de espanto y horror que le causa la vista de la espada convertida en cruz, en vez de lucir las condiciones de su toledana (muy elástica y dúctil) y conseguirá dominar y llevar á la perfección esa dificilisima parte del rol á

Y,para llegar al fin de la ópera — cualesquiera que sea—sin fatigarse tanto deje cantar á los co-ros, que bastan y sobran los á solo, dúos, tercetos, cuartetos, etc. para lucir sus buenas dotes artisti-

Haciéndolo así cantará con la misma facilidad y á piena coce ó á fior di labbro según sea del caso lo mismo el "Son qua, del acto 10., 2a. escena que "Di quello sdegno in me, en el terceto del acto cuarto en que se notaba un poquito el cansancio. Corrigiendo esos pequenos defectos conseguirá

el senor Faff hacer una irreprochable interpreta-

ción de "Fansto ...

Para terminar: un aplauso al bravo maestro Boccalari á quien exhortames á tener paciencia y no tenerles consideración à los coros que ponen en fi-gurillas al pobre Conti, ni à los metates y mucho menos alle trombe lunghe que por dos veces en "Aida,, casi comprometen el exito de la grandiosa marcha triunfal.

Y al apuntador, aunque sé que hará oidos de mercader, porque los artistas siempre piden lo con-trario de lo que yo pido; que sople un poco más

piano.

DIESIS.

### PENSAMIENTOS

La gratitad es el recuerdo que se conserva de los servicios é beneficios que se han recibido; por tanto, la gratitad es la memoria del corazón.

\* El perdón que otorgamos o nos otorgan es

el recibo á saldo que dispensan las almas educadas y generosas.

\*, Entre la justicia y la equidad existe una diferencia enorme, ya que la primera consiste en dar á cada uno lo que le concede el derecho ó las leyes, mientras la equidades por si misma la ley natural fundada en el sortimiento intimo que nos impeleá hacer ó nó hacer á los demás lo que deseariamos ó no nos fuese hecho.

La modestia es el mejor bombo del verdade-

"\*. Cual es la diferencia que existe entre un par de gemelos muy lindos y de lentes muy malos, y otro par muy feo y de lentes muy poderosos? En que los primeros dan patente de elegante y lujoso al que los posee al paso que los de lentes

buenos, al descubrirles encubierta verdades, le quitan la ilusión.

## EJERCICIO INTELECTUAL

—Adiós! dona Consonante. ¡Pues no va poco orgullosa Vd. con sa *prima*. Caalquiera dice que le han dado á Vd. el título de generala.

-Bueno, Segunda! No te había visto. Dime: ¿es cierto que tu hermana, la tercera......para......

¡Habladurias! Segunda no quiere y basta. El total se ha hecho para la puienta, no para mi her-

-Bueno, adiós, ya veo que andas con el humor muy negro.

-Adiós, doña Desconsonancia?

"Mi estimada Circunspecta: Usted, primera tan amable que atenderá lo que le voy á decir; sobre todo, á Vd. mucho le conviene tenerlo presente. Mi segunda.....o acaba de decirle á tercera repetida, que es la hija de mi abuelita, estas palabras: "Circunspecta es una rubia muy todo por mí." Se lo avi so, porque en estos tiempos esa declaración vale

mucho. Su amiguita que la una dos tres.—Juanita,
N. B. Aplique á todo el refrán: quien cuarta
pronto, cuarta dos veces.—Vale.

Irene mira á Rosa la h.....

Verdaderamente, no lo sé. Si hay alguien que tenga suficientes motivos para responder a esa pregunta, hágalo. No se lo hemos de pedir, tampoco, á la hermosa señorita, cuyo nombre han deshecho para con las letras formar aquella interrogación. Dicen que esta señorita vive en la calle Uruguay .... échate á descifrac el acertijo, amable lectora, y mándame la solución.

# LA ÚLTIMA SEMANA

La nueva sociedad recreativa de esta ciudad, llamada Casino Familiar, dará en breve un baile, que parece tendrá lugar en el local del Club Diego Lamas, ó al menos prontoserá solicitado para ese efecto.

El conocido é inteligente músico de la localidad, maestro-Diez Plaza, mandará imprimir en breve tres cemposiciones musicales de que es autor. Una persona que las ha oido ejecutadas al

piano, nos informa que las tres piezas se hacen competencia por las bellezas que ofrecen.

Próximamente se inaugurará en el Paseo 18 de Julio el velódromo que se viene allí construyendo desde hace dias.

Parece que ese acontecimiento será dignamente festejado por el Club Ciclista Salteño.

He aquí la última novedad en cuestión de joyas de fantasia.

Es el relojito-ojal.

l'igurense ustedes sencillamente una esfera minúscula de reioj, tan grande como la moneda más pequeña que haya, fijada un tallo de oro termi-nado en un grueso botón del mismo-metal, poco más ó menos como el botón que se pone en el cuello de la camisa, pero mayor.

Citilo de la camisa pero mayor.

Esterchoj se pasa por el ojal de la chaqueta.

Puede hacerse más elegante, rodeando la esfera
con una hilera de brillantitos.

Es la mania de ahora. Todas las lindas paseantes que recorren las plazas bretomas ó normandas, llevan su relojito en el ojal.

El día 20 de este mes, abrirá una exposición de cuadros al óleo, acuarela y lápiz, el señor Antonio del Corchio, clausurándose esa exposición el dia 30 del corriente.

El conocido publicista Dr. D. Daniel Granada, residente en esta ciudad ha sido propuesto para miembro correspondiente de la Real Academia Española.

Agregue el Dr. Granada nuestra felicitacióná las muchas que ha recibido con aquel motivo.

El recibo que tenía que verificarse anoche en el Casino se postergó para el sábado 16 de este mes.

Reapareció el día 1.0 en esta ciudad "El Avisador". Le deseamos vida larga y próspera.

## AVISOS

Sombrereria, camiseria y fabricade calzado Calle Uruguay esquina Valentin Ventas por mayor y menor, casa

fundada el año 1875

SALTO GRIENTAL
Esta casa cuya reconocida competencia com las mejores de su género le ha valido la confianza del comercio y del público en general, avisa y llama la atención sebre el nuevo y gran surtido de calzado con muy buenos materiales, elegante, confección high-life, última novedad; botitas, za. patos, botines, zapatillas etc. etc.

Nota: Se hacen los trabajos más delicados en

calzados sobre medida

# SOMBRERERÍA DE PARÍS, do PEDRO MENDY

Esta antigua casa, expléndidamente sartida, recibe constantemente las últimas novedades en sombreros redondos, boleros, felpa, chambergos, ctc. etc. de París y Londres. Especialidad en sombreros de todo gusto para hombres y niños. Gran suitido; impermeables, ponchos, balijas, baúles, camisas, camisetas, cuellos, puños, bastones, paraguas, pañuelos, estuches para regalos, perfumeria, etc.
NOTA—Visiteso la casa de Pedro Mendy con

la segur dad de encontrar verdadera economía y

notable reba a de precios.

# Cigarrería Sportsman

CALLE URUGUAY NÛMEROS 105 X 107 Sucursal de Montevideo

Comunicamos á nuestra numeresa clientela que no hemos alte ados los precios en nuestros re-nombrados artícu os apesar del nuevo impuesto

Los sin rivales (igarrill s Sportsman el paquete de 20 cj. § 1.60; la cajetilla de 10 cigarrillos 0.10 Lola cj. de 10 cigar illos 0.01; Vencedores cj. de 10 cigarrillos 0.06; cigarros trabuquillos Bahia 1a. 1 0.0 1.00; id id id 2a. id 1.70; id de la paja, id la el 0.0 1.40; id did id id 2a. id 1.20; id de la Pluma de 1a. 1.60; id id id id 2a. id 1.70; id Dasmitas de la. el 0.0 1.60; id i i id 2a. id 1.70; id Dasmitas de la. el 0.0 1.60; id id id del pais id 7.40; id Bahia a. id 2.00; id id id del pais id 7.40; id Bahia a. id 2.00; id id 2a. id 1.00; id hebra neg a ia. Criollo id 2.00; id id id 2a. Payador id 1.2; id negro picado 1a. especial id 2.00; id id id 2a id 1.20.— Permanente, gran surtido de cigarros hebanos de las marcas mas afamadas y cigarros hebanos de las marcas mas afamadas y cigarros Bahia en ĉajas, bsquillas, pitos, ta-Los sin rivales eigarrill s Sportsman el paquete das y cigarros Bahía en ĉajas, boquillas, pitos, tabr queras rapé francés, tabeco i g'és, etc. etc. Rodriguez, y Emignez.

#### NEC PLES CLERA

Hasta ahora poco y á p car de una verdadera inundación de luciones, tó icos, restaurad res etc careciamos de un medicamento que en realidad pudiera prestar útiles y prácticos servicios en las entermedades cutánco-capilare. Ha Pena lo ese vacio el «Restaurador del cabell» del cence tuado doctor Campello, de Mentevideo, que ha sabido amargamar en su preparación, condicio nes excapciona men e curativas contra la calvi-(ie y lacaspa con el más agradable perfume. Uni c) agente para la venta el farmacéat co Juan Duclos. Calle U uguay esquina Ceballos en la Far m: cia Central. Sa to.